



Hand in Hand ist
HanseMerkur

Berlitz[®]

Berlitz Europaschutz

Für Reisen bis 45 Tage

Reise-Rücktrittsversicherung

- Versicherungssumme bis zur Höhe des jeweiligen Reisepreises

Urlaubsgarantie

- zusätzlicher Kostenersatz bei Reiseabbruch, bei vorzeitiger oder verspäteter Rückreise

Reise-Krankenversicherung

Bei Krankheit oder Unfall im Ausland erstatten wir Ihnen die Kosten für:

- ambulante Behandlung beim Arzt, Zahnarzt, Medikamente
- stationäre Behandlung im Krankenhaus einschließlich Operationen
- medizinisch sinnvolle Rücktransporte (auch Rettungsflüge)

Notfall-Versicherung

- Notruf-Service, weltweit – rund um die Uhr

Reisegepäck-Versicherung

- Versicherungssumme: 2.000,- EUR je versicherte Person

Prämien

Reisepreis bis EUR	Einzelperson EUR	Code
bis 650,-	31,-	23099
ab 651,-	41,-	23100

Berlitz Deutschlandschutz

Für Reisen bis 45 Tage

Reise-Rücktrittsversicherung

- Versicherungssumme bis zur Höhe des jeweiligen Reisepreises

Urlaubsgarantie

- zusätzlicher Kostenersatz bei Reiseabbruch, bei vorzeitiger oder verspäteter Rückreise

Reise-Krankenversicherung

- Bei Reisen in Grenzgebiete zu Deutschland besteht Versicherungsschutz für Kurzaufenthalte im Ausland von insgesamt max. 48 Stunden im Rahmen der Reise-Krankenversicherung für notwendige ambulante und stationäre Behandlung.

Notfall-Versicherung

Reisegepäck-Versicherung

- Versicherungssumme: 2.000,- EUR je versicherte Person

Prämien

Reisepreis bis EUR	Einzelperson EUR	Code
bis 650,-	26,-	23097
ab 651,-	35,-	23098

Berlitz Reise-Rücktrittsversicherung

- Wenn Sie von einer Reise außerplanmäßig – z. B. wegen unerwarteter schwerer Erkrankung, Unfall, Verlust des Arbeitsplatzes – vor Reisebeginn zurücktreten oder die Reise verspätet antreten müssen, ersetzen wir Ihnen
 - die Rücktrittskosten
 - die Mehrkosten einer verspäteten Hinreise

Selbstbehalt: Kein Selbstbehalt bei allen versicherten Ereignissen mit Ausnahme von ambulant behandelten Erkrankungen. In diesem Fall beträgt der Selbstbehalt 20 % des erstattungsfähigen Schadens, mindestens jedoch 25,- EUR je versicherte Person.

Abschlussfrist: Bitte schließen Sie Ihre Reiseversicherung spätestens 30 Tage vor Reisebeginn ab.

Hinweis: Die Prämien gelten zum Zeitpunkt des Katalogdruckes und können sich zum Zeitpunkt der Reisebuchung geändert haben.

Prämien

Reisepreis bis EUR	Einzelperson EUR	Code
bis 650,-	19,-	22728
ab 651,-	28,-	22729

A 200 0720

Selbstbehalt: Kein Selbstbehalt bei allen versicherten Ereignissen mit Ausnahme von ambulant behandelten Erkrankungen. In diesem Fall beträgt der Selbstbehalt 20 % des erstattungsfähigen Schadens, mindestens jedoch 25,- EUR je versicherte Person.

Abschlussfrist: Bitte schließen Sie Ihre Reiseversicherung spätestens 30 Tage vor Reisebeginn ab.

Hinweis: Die Prämien gelten zum Zeitpunkt des Katalogdruckes und können sich zum Zeitpunkt der Reisebuchung geändert haben.

Diese Informationen geben den Versicherungsumfang nur beispielhaft wieder. Die kompletten Bedingungen erhalten Sie bei Berlitz Reisen. Sie können die Bedingungen auch im Internet unter www.hmr.de/avb abrufen. Maßgebend für den Versicherungsschutz sind die Versicherungsbedingungen VB-RKS 2018 (T-D) der HanseMerkur Reiseversicherung AG.

Außergerichtliche Schlichtungs- und Beschwerdeverfahren: Schlichtungsversuche und Beschwerden können – wenn eine Einigung mit der HanseMerkur nicht erzielt werden kann – an folgende Schlichtungs- und Beschwerdestellen gerichtet werden: Zuständig für alle Versicherungszweige: Versicherungsombudsman e.V., Postfach 08 06 32, 10006 Berlin, www.versicherungsombudsman.de



Hand in Hand ist
HanseMerkur

Berlitz[®]

Berlitz European cover

For trips up to 45 days

Travel cancellation insurance

- Cover provided up to the entire cost of the trip affected

Holiday guarantee (travel curtailment insurance)

- additional reimbursement if the trip has to be cut short, in the event of early or delayed return travel

Travel health insurance³

If you suffer illness or have an accident whilst abroad we will reimburse the cost of:

- out-patient treatment provided by a doctor or dentist, medication
- in-patient hospital treatment, including operations
- repatriation, if medically sensible (including air ambulance)

Emergency insurance

- Emergency service, anywhere in the world, 24/7

Luggage insurance

- Sum insured: EUR 2,000.00 per insured person

Premium

Travel cost per person EUR	Single Person EUR	Code
up to 650,-	31,-	23099
from 651,-	41,-	23100

Berlitz coverage for Germany²

For trips up to 45 days

Travel cancellation insurance

- Cover provided up to the entire cost of the trip affected

Holiday guarantee (travel curtailment insurance)

- additional reimbursement if the trip has to be cut short, in the event of early or delayed return travel

Emergency insurance

- Emergency service, anywhere in the world, 24/7

Luggage insurance

- Sum insured: EUR 2,000.00 per insured person

Premium

Travel cost per person EUR	Single Person EUR	Code
up to 650,-	26,-	23097
from 651,-	35,-	23098

Berlitz Travel cancellation insurance¹

- Should you unexpectedly have to withdraw from a trip before it begins or have to travel at a later date, e.g. as a result of an unforeseen serious illness, accident or loss of employment, we will reimburse
 - the contractually required cancellation costs
 - additional costs resulting from your delayed outward journey

Premium

Travel cost per person EUR	Single Person EUR	Code
up to 650,-	19,-	22728
from 651,-	28,-	22729

AN 144_0720

¹ Deductible: No deductible for all insured events with the exception of out-patient treatment in the event of illness. In this case, the deductible amounts to 20 % of the recoverable damage, but no less than EUR 25 per insured person.

² No health insurance cover for foreign visitors.

³ **New:** The insurance cover applies to travel in other European countries. „Other European countries“ excludes your country of residence.

Deadline: Please take out your travel insurance at least 30 days before your departure date.

Please note: The premiums quoted are correct at the time of going to press but may be different at the time of booking.


The information provided is purely an illustration of the extent of cover available. Complete terms and conditions are available from Berlitz Deutschland GmbH. You can also view the terms and conditions online at www.hmr.v.de/service/versicherungsbedingungen. Insurance cover is governed by the insurance terms and conditions VB-RKS 2018 (T-D) of HanseMerkur Reiseversicherung AG.

Extra-judicial mediation and complaints procedures: Application for mediation and complaints can – if agreement with HanseMerkur has not been possible – be directed to the following mediation and complaints offices: Responsible for all insurance classes: Versicherungsombudsmann e.V., PO Box 08 06 32, 10006 Berlin, www.versicherungsombudsmann.de

Sie erhalten in diesem Informationsblatt einen kurzen Überblick über Ihren Versicherungsschutz. Diese Informationen sind nicht abschließend. Einzelheiten zu Ihrem Versicherungsvertrag erhalten Sie von uns mit den Versicherungsbedingungen und dem Versicherungsschein. Damit Sie umfassend informiert sind, lesen Sie bitte alle Unterlagen durch

Um welche Art von Versicherung handelt es sich?

Wir bieten Ihnen eine Reiseversicherung an. Mit dieser erhalten Sie Versicherungsschutz und Serviceleistungen auf Reisen.



Was ist versichert?

Reise-Rücktrittsversicherung

- ✓ Vertraglich geschuldete Stornokosten bei Nichtantritt
- ✓ Hinreise-Mehrkosten bei verspätetem Reiseantritt
- ✓ Umbuchungskosten

Reiseabbruch-Versicherung

- ✓ Zusätzliche Rückreise- und Unterkunfts-kosten
- ✓ Erstattung nicht in Anspruch genommener Reiseleistungen
- ✓ Nachreisekosten bei Reiseunterbrechung

Reise-Krankenversicherung

- ✓ Ambulante und stationäre Behandlungskosten
- ✓ Zahnbehandlung einschl. Zahnfüllungen, provisorischer Zahnersatz nach einem Unfall
- ✓ Medikamente, Verbandmittel, Heilmittel, Hilfsmittel

Notfallversicherung


- ✓ Organisation Ihrer Rückreise bei Krankheit oder Unfall
- ✓ Beschaffung eines Anwalts und Dolmetschers bei Strafverfolgung
- ✓ Bei Verlust von Zahlungsmitteln und Dokumenten: Bargelddarlehen, Kartensperrung, Ersatzbeschaffung

Reisegepäck-Versicherung

- ✓ Abhandenkommen oder Beschädigung des Reisegepäcks
 - ✓ durch eine Straftat eines Dritten
 - ✓ durch einen Unfall des Transportmittels
 - ✓ durch Feuer oder Elementarereignisse
 - ✓ während es sich im Gewahrsam eines Beförderungsunternehmens oder einer Gepäckaufbewahrung befand

Wie hoch ist die Versicherungssumme?

- ✓ Die Versicherungssumme vereinbaren wir mit Ihnen individuell. Die Summen können Sie Ihrem Versicherungsschein entnehmen.



Was ist nicht versichert?

- ✗ Einige Fälle schließen wir vom Versicherungsschutz aus z.B. Schäden durch Krieg, Bürgerkrieg oder kriegsähnliche Ereignisse oder durch arglistige Täuschung oder Vorsatz herbeigeführte Schäden.

Reise-Rücktritt und Reiseabbruch-Versicherung

- ✗ Erkrankungen, die zum Zeitpunkt des Versicherungsabschlusses bekannt und in den letzten 6 Monaten vor Versicherungsabschluss behandelt wurden

Reise-Krankenversicherung


- ✗ Behandlungen, von denen bei Reiseantritt bereits ärztlich diagnostiziert feststand, dass sie stattfinden mussten
- ✗ Kur- und Sanatoriumsbehandlungen sowie Rehabilitationsmaßnahmen

Notfallversicherung

- ✗ Es besteht kein umfassender Krankenversicherungs- und Unfallversicherungsschutz
- ✗ Einige unserer Geldleistungen erfolgen nur als Darlehen. Das bedeutet, dass Sie uns den Betrag innerhalb eines Monats zurückerstatten müssen.

Reisegepäck-Versicherung

- ✗ Für bestimmte Sachen (z.B. Schmuck) wird nur ein prozentualer Anteil der Versicherungssumme gezahlt.
- ✗ Schmucksachen/Kostbarkeiten müssen sicher verwahrt werden
- ✗ Diebstähle aus Kraftfahrzeugen sind nur zwischen 6:00 und 22:00 Uhr versichert



Gibt es Deckungsbeschränkungen?

- ! Schäden aufgrund der Verwirklichung politischer Gefahren sowie Pandemien.
- ! Schäden aufgrund von Ereignissen, mit denen zur Zeit der Buchung zu rechnen war



Wo bin ich versichert?



Der Versicherungsschutz besteht für Reisen im vertraglich vereinbarten Geltungsbereich



Welche Verpflichtungen habe ich?

- Bei Abschluss der Versicherung müssen Sie alle Fragen wahrheitsgemäß beantworten.
- Wenn ein Versicherungsfall eingetreten ist, ergeben sich für Sie einige Verpflichtungen, denen Sie nachkommen müssen. Unter anderem müssen Sie den Schaden so gering wie möglich halten. Dazu gehört unter anderem, dass Sie
 - in der Reise-Rücktrittsversicherung unverzüglich die Reise bei der Buchungsstelle stornieren.
 - uns in der Reise-Krankenversicherung unverzüglich informieren, wenn eine stationäre Behandlung erforderlich wird.
 - in der Reise-Gepäckversicherung einen Diebstahl unverzüglich der zuständigen Polizeidienststelle melden.



Wann und wie zahle ich?

Die Prämie ist sofort bei Vertragsabschluss fällig. Sie zahlen gemäß Ihrer bei Vertragsabschluss gewählten Zahlungsart. Ob und wann Sie weitere Prämien zahlen müssen, ist im Versicherungsschein genannt.



Wann beginnt und endet die Deckung?

- Der Versicherungsschutz beginnt in der Reise-Rücktrittsversicherung mit dem Vertragsschluss und in den übrigen Versicherungen mit Antritt der versicherten Reise.
- Er endet in der Reise-Rücktrittsversicherung mit dem Reisebeginn und in den übrigen Versicherungen zum vereinbarten Zeitpunkt, spätestens mit Beendigung der Reise.
- In der Reise-Krankenversicherung gilt die Reise erst mit dem Grenzübertritt ins Ausland als angetreten



Wie kann ich den Vertrag kündigen?


Ihr Vertrag endet mit der Beendigung Ihrer Reise, spätestens zum vereinbarten Versicherungsende. Ein besonderes Kündigungsrecht ist nicht vorgesehen.



This information sheet gives you a brief overview of your insurance cover. This information is not exhaustive. Details on your insurance contract can be found in the insurance terms and conditions, and policy we provide you with. To make sure that you are fully informed, please read through all documents

What type of insurance is it?

We are offering you travel insurance. This provides you with insurance cover and services when travelling

 **What is insured?**

Travel cancellation insurance

- ✓ Contractually owed cancellation costs in case of non-commencement
- ✓ Additional costs in case of a delayed commencement of journey
- ✓ Rebooking costs

Travel aborting insurance

- ✓ Additional travel and accommodation costs
- ✓ Reimbursement of unused travel services
- ✓ subsequent journey costs in case of interrupted journey

Travel health insurance

- ✓ Out-patient and in-patient treatment costs
- ✓ Dental treatment including fillings and accident-related temporary dental prostheses
- ✓ Medication, dressings, therapeutic products and aids

Emergency insurance


- ✓ Organization of return travel in the case of illness or accident
- ✓ Sourcing of a lawyer and interpreter in the case of criminal prosecution
- ✓ In the case of a loss of money and documents: cash loan, blocking of cards, replacement purchases

Luggage insurance

- ✓ Loss of or damage to luggage
 - ✓ through a criminal act by a third party
 - ✓ through an accident involving the means of transport
 - ✓ through fire or natural events
 - ✓ while in the custody of a carrier or luggage storage facility

What is the sum insured?

- ✓ We agree the sums insured with you on an individual basis. The sums can be found on your insurance policy

 **What is not insured?**

- ✗ We exclude a few cases from insurance cover, e.g., damages due to war, civil war or warlike events, or due to willful deception or intent.

Travel cancellation and aborting insurance

- ✗ Diseases, which was known at the time of the conclusion of the insurance and treated in the last 6 months prior to the conclusion of the insurance

Travel health insurance


- ✗ Treatment whereby it was clear that such treatment would be necessary if the trip was undertaken as planned.
- ✗ Health spa and sanatorium treatment, as well as rehabilitation measures.

Emergency insurance

- ✗ There shall be no comprehensive health and accident insurance protection
- ✗ Some of our money services are only carried out in the form of loans. This means that you need to pay us back the amount within one month

Luggage insurance

- ✗ For particular items (e.g. jewellery), only a percentage of the insured sum is paid..
- ✗ Jewellery/valuables must be stored securely
- ✗ Thefts from motor vehicles are only insured between 6 a.m. and 10 p.m.

 **Are there limitations to the coverage?**

- ! Damages due to the materialisation of political dangers and pandemics
- ! Damages due to events that were to be expected at the time the insurance was purchased.



Where am I insured?



The insurance cover is valid for travel within the area covered by the policy.



What obligations do I have?

- When you take out the insurance, you must answer all questions truthfully
- If an insured event occurs, there are some obligations you need to fulfil. Amongst other things, you need to keep the claim as small as possible. This includes
 - for travel cancellation insurance, you immediately cancel the trip at the booking agency.
 - for travel health insurance, you must inform us immediately if inpatient care becomes necessary
 - for travel luggage insurance, you immediately report the theft to the responsible police department



When and how do I pay?

The premium is payable immediately upon conclusion of the contract. . You pay via the payment method you selected when you concluded the insurance contract. Whether and how you pay further premiums is detailed in the insurance policy.



When does cover start and when does it end?

- The insurance cover starts in the cancellation insurance with the conclusion of the contract and in the other insurance with the commencement of the insured journey.
- It ends in the travel cancellation insurance with the start of the journey and in the other insurances at the agreed time, though no later than the end of the journey.
- In the travel health insurance, the journey is deemed as having begun upon crossing the border into the foreign country.



How do I cancel the contract?

Your contract ends with the end of your journey, at the latest on the agreed date of insurance expiry. There is no special right to cancellation.